

**CÔNG TY CỔ PHẦN
HÀNG TIÊU DÙNG MASAN**

Số: 15.8.../2022/CV-MS

V/v bổ sung nhãn sản phẩm

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Hồ Chí Minh, ngày 3 tháng 10 năm 2022

Kính gửi: **Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm Thành phố Hồ Chí Minh**

Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Quý cơ quan trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp kinh doanh sản phẩm HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT THANH theo Bản tự công bố sản phẩm số 046/MS/2021 đã được Công ty tự công bố theo trình tự tại Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP hướng dẫn Luật an toàn thực phẩm.

Bằng Công văn này theo Khoản 4, Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty xin thông báo bổ sung các mẫu nhãn hộp và nhãn thùng chứa bốn sản phẩm (Hạt nêm Chin-Su Ngọt Thanh; Nước mắm Chin-Su hương cá hồi hoặc Nước mắm Chin Su ngon hảo hạng Hương cá hồi; Thực phẩm bổ sung - Nước tương Chin-Su nấm Shiitake; Tương ớt Chin-Su hoặc Tương ớt Chin-Su Mới) với thiết kế dùng trong dịp tết 2023.

Công ty cam kết chất lượng sản phẩm và các thông tin: tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo giữ nguyên không đổi với thông tin đã công bố của mỗi sản phẩm, đính kèm là các mẫu nhãn bổ sung.

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.



Nguyễn Hoàng Yến



MN



Mã kiểm soát AW: BGHO00028.03.2020.MS102.21.2021.MS102.11.2021.MS102.35.2021.MS102

03-10-2022



TƯƠNG ỚT CHIN-SU

Khối lượng tịnh: 500 g

Sản xuất theo số TCCS: 03.2020/MS102

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Ngày sản xuất (MSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần: Nước, ít 117 g/kg, đường, muối, chất ổn định (1422, 415), tảo, cà chua cô đặc, dextrose, maltodextrin, chất điều vị (621, 620, 635), chất điều chỉnh độ acid (260, 330), chất bảo quản (211, 202), chiết xuất ớt 560 mg/kg, chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, hương liệu tổng hợp, chất tạo màu (sunset yellow FCF, ponceau 4R) tổng hợp, chất chống oxy hóa (223, 221, 300), bột wasechi

Sản phẩm có chứa sulfat.

Hướng dẫn sử dụng: Sản phẩm dùng để chấm, nêm, nấu hay ướp với nhiều món ăn: Khô mực, rau củ xào, gà rán, hải sản luộc/chien, chả giò, khoai tây chiên, phở, mì,... thay thế cho ớt tươi

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đây nắp kín và nên bảo quản lạnh sau khi mở nắp.

NƯỚC MẮM CHIN-SU NGON HẢO HÀNG HƯƠNG CÁ HỒI

The thể tích thực: 500 ml

Sản xuất theo số TCCS: 21.2021/MS102

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Ngày sản xuất (MSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần:

Thành phần chính (> 95 %): nước mắm cốt (cá muối), nước muối, đường

Thành phần khác (< 5 %): chất điều vị (621, 639, 640, 635), hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên), hương liệu (hương cá hồi tổng hợp), chất điều chỉnh độ acid (330), chất tạo màu (150a, 162) tự nhiên, D-xylose, chất bảo quản (211), chất ổn định (415), hỗn hợp chiết xuất Yucca, chiết xuất trái dành dành, chất tạo ngọt (951) tổng hợp

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

Hướng dẫn sử dụng: Chấm, ướp, nấu đều ngon.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đây nắp kín sau khi sử dụng

03-10-2022

THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU NẤM SHIITAKE

Thể tích thực: 330 ml

Sản xuất theo số TCCS 11:2021/MS102

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Ngày sản xuất (MSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần: Nước, muối, khô dầu nấm 40,4 g/L, chất điều vị (621, 635), đường, chất tạo màu caramen nhóm I tự nhiên, chiết xuất nấm men, chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương liệu (tổng hợp, tự nhiên), chất ổn định (415), chất bảo quản (211), chất tạo ngọt (aspartam, acesulfam kali) tổng hợp, bột chiết xuất nấm hương Shiitake 200 mg/L, kali iodat 18 mg/L

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ đậu nành

Hướng dẫn sử dụng: Dùng để tắm ướp, nêm nếm và chấm trực tiếp với món ăn, đặc biệt với các món chiên, xào, luộc, thịt quay...

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bật nắp kín sau khi sử dụng

Hàm lượng iodine/ I-ốt có trong 100 ml: $\geq 66\mu\text{g}$

Mức đáp ứng RNI (***) $\geq 66,0\%$

(***) RNI: Lượng dùng khuyến cáo hàng ngày cho người Việt Nam

Mức đáp ứng RNI: tính toán trên 15 ml sản phẩm cho người trưởng thành từ 19 tuổi trở lên theo số liệu Bảng nhu cầu dinh dưỡng khuyến nghị cho người Việt Nam theo quy định hiện hành

Công dụng: Là thực phẩm bổ sung I-ốt

Bột tương sử dụng: Người lớn và trẻ em trên 3 tuổi

Lượng dùng: Tùy theo nhu cầu của người sử dụng, khuyến nghị 15 ml/ngày



HẠT NÊM CHIN-SU NGỌT THANH

Khối lượng tịnh: 170 g

Sản xuất theo số TCCS 35:2021/MS102

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan

Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày sản xuất (MSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần: Muối, chất điều vị (621, 635), đường, xương hầm cô đặc 101,8 g/kg, tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột thịt gà, nước mắm, hương liệu (giống tự nhiên, tổng hợp), dầu cò, mỡ heo, bột hành tây, bột tỏi, hành tím, tỏi, bột tôm, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, chiết xuất trái dành dành, D-xylose, hỗn hợp amino acid

Sản phẩm có chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, đậu nành

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

(**) Muỗng (thia) nhỏ 7 g

MÓN CÀNH: 3 muỗng (thia) nhỏ (**) cho 1 lít nước

MÓN XÀO: 1 muỗng (thia) nhỏ (**) cho 500 g rau củ

MÓN KHO: 2 muỗng (thia) nhỏ (**) cho 500 g thịt/ cá

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Bật nắp kín sau khi sử dụng.

03-10-2022



Lượng danh định:

Hộp gồm:

- + Nước mắm Chin-Su ngon hảo hạng hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương Chin-Su nấm shiitake: 1 chai x 330 ml
- + Hạt nêm Chin-Su ngọt thanh: 1 hũ x 170 g
- + Tương ớt Chin-Su: 1 chai x 500 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 2 chai (Thể tích thực: 830 ml)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 1 hũ và 1 chai (Khối lượng tịnh: 670 g)

Sản phẩm chất lượng của



Ngày đóng gói (NBG) và Hạn sử dụng sớm nhất (HSD): xem trên bao bì hộp

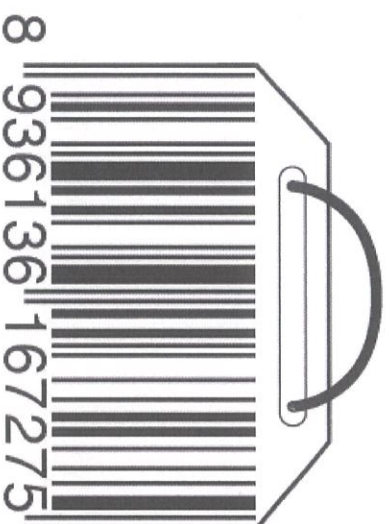
Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất tại Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

BGH000028





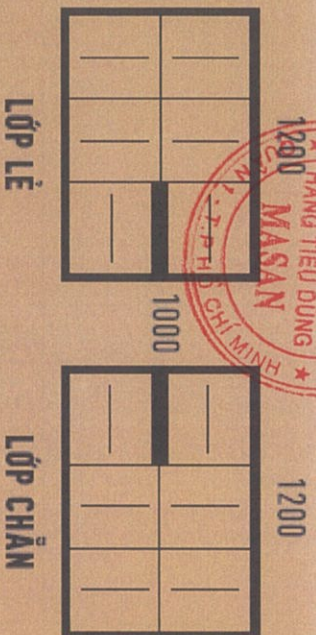
MN



Mã kiểm soát AW: BGT00270.03.2020.MS102.21.2021.MS102.11.2021.MS102.35.2020.MS102

03-10-2022

Cách xếp Pallet
Pallet: 1,2 m x 1 m
(6 thùng x 4 lớp)



Lượng danh định:

Thùng gồm 4 hộp, trong đó mỗi hộp gồm:

- + Nước mắm CHIN-SU ngon hảo hạng hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
- + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU nấm shitake: 1 chai x 330 ml
- + Hạt nêm CHIN-SU ngọt thanh: 1 hũ x 170 g
- + Tương ớt CHIN-SU: 1 chai x 500 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 8 chai (Thể tích thực: 3,32 L)
Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 4 hũ và 4 chai
(Khối lượng tịnh: 2,68 kg)

03HH00007



BGTT00270

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày đóng gói (NĐG) và Hạn sử dụng sớm nhất (HSD): xem trên bao bì
Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Kích thước: 410 mm x 370 mm x 300 mm

Tổng khối lượng: 12,9 kg

03HH00007

Sản phẩm
chất lượng của



Chịu trách nhiệm cho sản phẩm Hạt nêm CHIN-SU ngọt thanh:
Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan
Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chịu trách nhiệm cho các sản phẩm còn lại:
Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan
Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố
Định An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Sản xuất tại Việt Nam

03-10-2022



MB



Mã kiểm soát AW: BGHO00029.04.2020.MS102.12.2021.MS102.11.2021.MS102.35.2021.MS102

03-10-2022

TƯƠNG ỚT CHIN-SU MỚI



Khối lượng tịnh: 500 g

Sản xuất theo số TCCS 04:2020/MS102

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Ngày sản xuất (NSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần: Nước, đường, ớt 91 g/kg, muối, chất ổn định (1422, 415), tỏi, khoai lang, cà chua cô đặc, chất điều chỉnh độ acid (270, 260, 330), dextrose, maltodextrin, chất điều vị (621, 635), tỏi sấy, chất bảo quản (211, 202), chiết xuất ớt 750 mg/kg, chất tạo ngọt (acesulfam kali, aspartam) tổng hợp, hương liệu tự nhiên, chất tạo màu (sunset yellow FCF, ponceau 4R) tổng hợp, chất chống oxy hóa (223, 221, 300), bột wasabi

Sản phẩm có chứa sulfit.

Hướng dẫn sử dụng: Sản phẩm dùng để chấm, nêm, nấu hay tẩm ướp với nhiều món ăn: khô mực, rau củ xào, gà rán, hải sản luộc/chien, chả giò, khoai tây chiên, phở, mì,... thay thế cho ớt tươi

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín và nên bảo quản lạnh sau khi mở nắp.



NƯỚC MẮM CHIN-SU HƯƠNG CÁ HỒI

Thể tích thực: 500 ml

Sản xuất theo số TCCS 12:2021/MS102

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Ngày sản xuất (NSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần:

Thành phần chính (> 95 %): nước mắm cốt (cá, muối), nước muối, đường

Thành phần khác (< 5 %): chất điều vị (621, 639, 640, 635), hương liệu (tổng hợp, giống tự nhiên), hương cá hồi tổng hợp, chất điều chỉnh độ acid (330), chất tạo màu (150a, 162) tự nhiên, D-xylose, chất bảo quản (211), chất ổn định (415), hỗn hợp chiết xuất Yucca, chiết xuất trái dành dành, chất tạo ngọt (951) tổng hợp

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản.

Hướng dẫn sử dụng: Chấm, ướp, nấu đều ngon.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đây nắp kín sau khi sử dụng



THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TƯƠNG CHIN-SU NẤM SHIITAKE

Sản xuất theo số TCCS 11:2021/MS102

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố Dĩ An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Ngày sản xuất (NSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần: Nước, muối, khô đậu nành 40,4 g/L, chất điều vị (621, 635), đường, chất tạo màu caramen nhóm I tự nhiên, chiết xuất nấm men, chất điều chỉnh độ acid (260, 330), hương liệu (tổng hợp, tự nhiên), chất ổn định (415), chất bảo quản (211), chất tạo ngọt (aspartam, acesulfam kali) tổng hợp, bột chiết xuất nấm hương Shiitake 200 mg/L, kali iodat 18 mg/L



Thể tích thực: 330 ml

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ đậu nành

Hướng dẫn sử dụng: Dùng để tắm ướp, ngâm nếm và chấm trực tiếp với món ăn, đặc biệt với các món chiên, xào, luộc, nướng, thịt quay...

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Đậy nắp kín sau khi sử dụng

Hàm lượng Iodine/I-ốt có trong 100 ml: $\geq 660 \mu\text{g}$

Mức đáp ứng RNI (***) : $\geq 66,0 \%$

(***) RNI: Lượng dùng khuyến cáo hằng ngày cho người Việt Nam

Mức đáp ứng RNI: tính toán trên 15 ml sản phẩm cho người trưởng thành từ 19 tuổi trở lên theo số liệu Bảng nhu cầu dinh dưỡng khuyến nghị cho người Việt Nam theo quy định hiện hành

Công dụng: Là thực phẩm bổ sung I-ốt

Đối tượng sử dụng: Người lớn và trẻ em trên 3 tuổi

Lượng dùng: Tùy theo nhu cầu của người sử dụng, khuyến nghị 15 ml/ngày

03-10-2022

HẠT NÊM CHINH-SU

NGỌT THANH



Khối lượng tịnh: 170 g

Sản xuất theo số TCCS 35:2021/MS102

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan
Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày sản xuất (NSX) và hạn sử dụng (HSD): xem trên bao bì của sản phẩm bên trong hộp

Thành phần: Muối, chất điều vị (621, 635), đường, xươg hầm cô đặc 101,8 g/kg, tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột thịt gà, nước mắm, hương liệu (giống tự nhiên, tổng hợp), dầu cò, mỡ heo, bột hành tây, bột tỏi, hành tím, tỏi, bột tôm, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, chiết xuất trái dành dành, D-xylose, hỗn hợp amino acid

Sản phẩm có chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, đậu nành

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

(**) Muỗng (thìa) nhỏ 7 g

MÓN CÀNH: 3 muỗng (thìa) nhỏ (**) cho 1 lít nước

MÓN XÀO: 1 muỗng (thìa) nhỏ (**) cho 500 g rau củ

MÓN KHO: 2 muỗng (thìa) nhỏ (**) cho 500 g thịt/ cá

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Đậy nắp kín sau khi sử dụng.

Lượng danh định:

Hộp gồm:

- + Nước mắm Chin-Su hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
 - + Thực phẩm bổ sung – Nước tương Chin-Su nấm shiitake: 1 chai x 330 ml
 - + Hạt nêm Chin-Su ngọt thanh: 1 hũ x 170 g
 - + Tương ớt Chin-Su mới: 1 chai x 500 g
- Tổng số:**

Sản phẩm dạng lỏng: 2 chai (Thể tích thực: 830 ml)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 1 hũ và 1 chai (Khối lượng tịnh: 670 g)

Sản phẩm chất lượng của



Ngày đóng gói (NBG) và Hạn sử dụng sớm nhất (HSD): xem trên bao bì hộp

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất tại Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

BGH000029



MB



Mã kiểm soát AW: BGTT00271.04.2020.MS102.12.2021.MS102.11.2021.MS102.35.2020.MS102

03-10-2022

Cách xếp Pallet
Pallet: 1,2 m x 1 m
(6 thùng x 4 lớp)

1200



LỚP LÊ

1000



LỚP CHÂN

Lượng danh định:

- + Thùng gồm 4 hộp, trong đó mỗi hộp gồm:
 - + Nước mắm CHIN-SU hương cá hồi: 1 chai x 500 ml
 - + Thực phẩm bổ sung - Nước tương CHIN-SU nấm shiitake: 1 chai x 330 ml
 - + Hạt nêm CHIN-SU ngọt thanh: 1 hũ x 170 g
 - + Tương ớt CHIN-SU mới: 1 chai x 500 g

Tổng số:

Sản phẩm dạng lỏng: 8 chai (Thể tích thực: 3,32 L)

Sản phẩm dạng rắn và dạng sệt: 4 hũ và 4 chai
(Khối lượng tịnh: 2,68 kg)

03HH000008



1 89 36136 16728 9

CHIN-SU®

Kính chúc Tết

TRON
Sum Vây

MB - BGTT00271

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày đóng gói (NGG) và Hạn sử dụng sớm nhất (HSD): xem trên bao bì

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Kích thước: 410 mm x 370 mm x 300 mm

Tổng khối lượng: 12,9 kg

03HH000008

Sản phẩm
chất lượng của



Chịu trách nhiệm cho sản phẩm Hạt nêm CHIN-SU ngọt thanh:

Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan

Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chịu trách nhiệm cho các sản phẩm còn lại:

Công ty TNHH Một thành viên Công nghiệp Masan

Lô 06, Khu công nghiệp Tân Đông Hiệp A, phường Tân Đông Hiệp, thành phố
Đi An, tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

03-10-2022